

641015 ΓΡΑΠΤΟΣ ΛΟΓΟΣ Ι: ΚΕΙΜΕΝΑ ΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

(1) ΓΕΝΙΚΑ

ΣΧΟΛΗ	Φιλοσοφική		
ΤΜΗΜΑ	Γαλλικής γλώσσας και φιλολογίας		
ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΠΟΥΔΩΝ	Προπτυχιακό		
ΚΩΔΙΚΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	641015	ΕΞΑΜΗΝΟ ΣΠΟΥΔΩΝ	Α'
ΤΙΤΛΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	Γραπτός λόγος Ι: Κείμενα και Γραμματική		
ΑΥΤΟΤΕΛΕΙΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ		ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΕΣ ΩΡΕΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ	ΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ
		3	5
ΤΥΠΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	Γενικού υποβάθρου (ΥΜ)		
ΠΡΟΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ:	-		
ΓΛΩΣΣΑ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ και ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ:	Γαλλική		
ΤΟ ΜΑΘΗΜΑ ΠΡΟΣΦΕΡΕΤΑΙ ΣΕ ΦΟΙΤΗΤΕΣ ERASMUS	Ναι		
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ (URL)	https://eclass.uoa.gr/courses/FRL230/		

(2) ΜΑΘΗΣΙΑΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Μαθησιακά Αποτελέσματα	
Στόχοι	Το μάθημα έχει ως στόχο να εξασκήσει τους φοιτητές/τις φοιτήτριες στην ανάγνωση γραπτών κειμένων. Με βάση τεχνικές ανάγνωσης (Blanche-Benveniste 2004, Castagne 2004) οι φοιτητές εξοικειώνονται με γραπτά κείμενα στη γαλλική και καταφέρνουν να κατανοούν και κείμενα που είναι υψηλότερου επιπέδου από το δικό τους. Εξοικείωση με τις δομές του ονοματικού συνόλου, βασικού και εκτεταμένου. Εντοπισμός των συστατικών στοιχείων του ονοματικού συνόλου: όνομα (ουσιαστικό) και προσδιορισμός (προτασιακού ή μη χαρακτήρα). Εξοικείωση με τα κυριότερα αντωνυμικά υποκατάστατα του ονοματικού συνόλου: προσωπικές και αναφορικές αντωνυμίες (μορφολογική και σημασιολογική προσέγγιση) Μαθησιακά αποτελέσματα: Με την επιτυχή ολοκλήρωση του μαθήματος οι φοιτητές αναμένεται να είναι σε θέση να γνωρίζουν βασικές έννοιες και τεχνικές για την προσέγγιση του γραπτού λόγου. Συγκεκριμένα να: • εμβαθύνουν στην έννοια του επιπέδου γλώσσας/ύφους • αναδιατυπώνουν προτάσεις του κειμένου • εμπλουτίζουν το λεξιλόγιό τους με την τεχνική της συνωνυμίας • καλλιεργούν τη γλωσσική τους επίγνωση.
Γενικές Ικανότητες	
	• Αναζήτηση, ανάλυση πληροφοριών • Εμβάθυνση σε τεχνικές κατανόησης του κειμένου • Ένταξη σε ομάδες και συνεργασία με τα υπόλοιπα μέλη της ομάδας • Σύνταξη ατομικής ή ομαδικής εργασίας και παρουσίασή της στην τάξη.

(3) ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

Διάρθρωση του μαθήματος (1 ώρα 15' γραμματική + 1 ώρα 15' κείμενο)

1^η εβδομάδα:

Γραμματική: Τύποι προτάσεων (καταφατική, ερωτηματική, προστακτική, επιφωνηματική)

Προσέγγιση του ονοματικού συνόλου (ΟΣ) (απλού ή διευρυμένου), εντοπισμός των συστατικών του απλού συνόλου (άρθρου, ουσιαστικού), επικέντρωση στο άρθρο (απλό ή σύνθετο), ορισμός της πρότασης με σημασιολογικά κριτήρια.

Πρακτική στην τάξη: εντοπισμός των διαφορετικών τύπων προτάσεων, εντοπισμός ονοματικών συνόλων σε μικρές προτάσεις

Κείμενο: Διδασκαλία λεξιλογίου μέσω ερωτήσεων κατανόησης σε ένα από τα προτεινόμενα στο e-class κείμενα (έμφαση σε συνώνυμα, αντίθετα, παράφραση, ΟΣ).

Πρακτική για το σπίτι: Ασκήσεις εμπέδωσης (στο e-class).

2^η εβδομάδα:

Γραμματική: λειτουργία του απλού ονοματικού συνόλου (υποκείμενο, αντικείμενο), επικέντρωση στο άρθρο του ΟΣ (απλό, σύνθετο), εντοπισμός των συστατικών του απλού ΟΣ (άρθρου, ουσιαστικού), το μηδενικό άρθρο στα κύρια ονόματα και στις πόλεις στα γαλλικά σε αντιπαραβολή με το αντίστοιχο άρθρο στα ελληνικά. Το δεικτικό και κτητικό άρθρο στα γαλλικά.

Πρακτική στην τάξη: εντοπισμός του άρθρου σε διαφορετικά ονοματικά σύνολα σε μικρές προτάσεις.

Κείμενο: Διδασκαλία λεξιλογίου μέσω ερωτήσεων κατανόησης σε ένα από τα προτεινόμενα στο e-class κείμενα (έμφαση σε συνώνυμα, αντίθετα, παράφραση, ΟΣ).

Πρακτική για το σπίτι: Ασκήσεις εμπέδωσης (στο e-class).

3^η εβδομάδα:

Γραμματική: το αόριστο και το μεριστικό άρθρο στο ΟΣ (μηδενικό στα ελληνικά, π.χ. αγόρασα μήλα αλλά όχι στα γαλλικά, πχ. J'ai acheté des pommes). Εξοικείωση με το αόριστο και το μεριστικό άρθρο μέσα από jeux de rôles. Εναλλαγή αόριστου και κτητικού άρθρου στα γαλλικά.

Αμφισβήτηση όρων της παραδοσιακής γραμματικής (ενδεικτικά, κτητικό άρθρο και όχι κτητική αντωνυμία).

Πρακτική στην τάξη: εξάσκηση στη χρήση του αόριστου άρθρου στον πληθυντικό μέσα από jeux de rôles.

Κείμενο: Διδασκαλία λεξιλογίου μέσω ερωτήσεων κατανόησης σε ένα από τα προτεινόμενα στο eclass κείμενα (έμφαση σε συνώνυμα, αντίθετα, παράφραση, ΟΣ). Προετοιμασία ανά ομάδες για τη δημιουργία διαλόγων στη συγκεκριμένη θεματική ενότητα του κειμένου.

Πρακτική για το σπίτι: Ασκήσεις εμπέδωσης (στο e-class).

4^η εβδομάδα:

Γραμματική: το διευρυμένο ΟΣ με διεύρυνση επιθετικό προσδιορισμό. Αναλυτική παρουσίαση της δομής του ΟΣ για την κατάδειξη της θέσης του επιθέτου στα γαλλικά.

Πρακτική στην τάξη: Jeu de rôles (εργασία ανά ομάδες).

Κείμενο: Διδασκαλία λεξιλογίου μέσω ερωτήσεων κατανόησης σε ένα από τα προτεινόμενα στο e-class κείμενα (έμφαση σε συνώνυμα, αντίθετα, παράφραση, ΟΣ). Προετοιμασία ανά ομάδες για τη δημιουργία διαλόγων στη συγκεκριμένη θεματική ενότητα του κειμένου.

Πρακτική για το σπίτι: Ασκήσεις εμπέδωσης (στο e-class).

5η εβδομάδα:

Γραμματική: χρήση προσωπικών αντωνυμιών στη θέση υποκειμένου (je, tu, etc.), το διευρυμένο ΟΣ με διεύρυνση προθετικό σύνολο. Αναλυτική παρουσίαση της δομής αυτού του ΟΣ για την κατάδειξη της συχνής του εναλλαγής με επιθετικό σύνολο. Αντικατάσταση του ΟΣ (απλού ή διευρυμένου) από μια προσωπική αντωνυμία.

Ανάγνωση αποσπάσματος από τη γραμματική των Riegel et al.

Πρακτική στην τάξη: Αινίγματα με τη χρήση ερωτήσεων που περιέχουν αντωνυμίες στη θέση του υποκειμένου και/ή του αντικειμένου (πχ. Je la porte pour voir l'heure).

Κείμενο: Διδασκαλία λεξιλογίου μέσω ερωτήσεων κατανόησης σε ένα από τα προτεινόμενα στο e-class κείμενα (έμφαση σε συνώνυμα, αντίθετα, παράφραση, ΟΣ). Προετοιμασία ανά ομάδες για τη δημιουργία διαλόγων στη συγκεκριμένη θεματική ενότητα του κειμένου.

Πρακτική για το σπίτι: Ασκήσεις εμπέδωσης (στο e-class).

6^η εβδομάδα:

Γραμματική: χρήση προσωπικών αντωνυμιών στη θέση αντικειμένου, άμεσου (le, la, les, ça) ή έμμεσου (en, y).

Πρακτική στην τάξη: Συμπλήρωση επιπλέον ερωτήσεων ενός αυθεντικού quiz με σύντομες απαντήσεις που εμπεριέχουν υποχρεωτικά αντωνυμίες σε ερωτήσεις του τύπου tu crois à la politique? Jeu de rôles για την έκφραση των ενδιαφερόντων μας κατά τον ελεύθερο χρόνο μας με ερωτήσεις ολικής άγνοιας γύρω από το θέμα αυτό (tu fais de la guitar) και απαντήσεις που εμπεριέχουν αντωνυμίες (j'en fais).

Κείμενο: Προετοιμασία με βάση ένα θέμα εξέτασης (αναρτημένο στο e-class) για την κατανόηση του προτεινόμενου κειμένου (με βάση τεχνικές του θεωρητικού πλαισίου της Αλληλοκατανόησης). Απάντηση σε ερωτήσεις που αφορούν το λεξιλόγιο (συνώνυμα, αντίθετα, παράφραση, αλλαγή στο επίπεδο γλώσσας) και τη γραμματική (ΟΣ, αναφορικές και προσωπικές αντωνυμίες).

Πρακτική για το σπίτι: Ασκήσεις εμπέδωσης (στο e-class).

7^η εβδομάδα:

Γραμματική: χρήση των αντωνυμιών en, y, le, la, les με έμφαση στην ουδέτερη αντωνυμία ça.

Λίστα ρημάτων με τα άμεσα και/ή έμμεσα αντικείμενά τους και αντωνυμίες που τα αντικαθιστούν (κανόνες για την αντικατάσταση αυτή).

Θέση δύο αντωνυμιών (σε θέση αντικειμένων) στην πρόταση.

Πρακτική στην τάξη: Συνέχιση της συμπλήρωσης του αυθεντικού quiz με σύντομες απαντήσεις που εμπεριέχουν υποχρεωτικά την αντωνυμία ça (στη θέση άψυχου αντικειμένου) και σε ερωτήσεις του τύπου « tu aimes la musique ? ».

Ερωτήσεις ολικής άγνοιας γύρω από την οικογενειακή μας κατάσταση και τα κατοικίδια ζώα που τυχόν έχουμε (tu as des frères ?) και απαντήσεις που εμπεριέχουν τις αντωνυμίες en, aucun (j'en ai 2 / je n'en ai aucun).

Jeu de rôles για τη χρήση δύο αντωνυμιών στην πρόταση με επίκληση συγκεκριμένης επικοινωνιακής κατάστασης.

Κείμενο: Προετοιμασία με βάση ένα θέμα εξέτασης (αναρτημένο στο e-class) για την κατανόηση του προτεινόμενου κειμένου. Απάντηση στις ερωτήσεις που αφορούν το λεξιλόγιο (συνώνυμα, αντίθετα, παράφραση, αλλαγή επιπέδου γλώσσας) και τη γραμματική (ΟΣ, αναφορικές και προσωπικές αντωνυμίες).

Πρακτική για το σπίτι: Ασκήσεις εμπέδωσης (στο e-class).

8^η εβδομάδα:

Γραμματική: επανάληψη και εμπέδωση των αντωνυμιών en, y, le, la, les, ça και εισαγωγή στους τύπους me, te, lui, nous, vous, leur.

Πρακτική στην τάξη: Απάντηση σε ολόκληρο το αυθεντικό quiz με σύντομες προτάσεις που εμπεριέχουν υποχρεωτικά αντωνυμίες.

Κείμενο: Προετοιμασία με βάση ένα θέμα εξέτασης (αναρτημένο στο e-class) για την κατανόηση του προτεινόμενου κειμένου (πάντα με βάση τεχνικές του θεωρητικού πλαισίου της Αλληλοκατανόησης). Απάντηση στις πρώτες ερωτήσεις που αφορούν το λεξιλόγιο και τη γραμματική.

Εναλλακτικά: Παρουσίαση στην τάξη ενός κειμένου από ομάδα φοιτητών με ερωτήσεις που προσιδιάζουν στο θέμα εξέτασης.

Πρακτική για το σπίτι: Ασκήσεις εμπέδωσης (στο e-class).

9^η -10^η εβδομάδα:

Γραμματική: εισαγωγή στις αναφορικές αντωνυμίες.

Πρακτική στην τάξη: Διανομή αποσπασμάτων βιογραφιών διάσημων προσωπικοτήτων. Εργασία ανά ομάδες ώστε ένα μέλος κάθε ομάδας να παρουσιάσει προφορικά τη βιογραφία έτσι ώστε οι υπόλοιπες ομάδες να μαντέψουν για ποιον γίνεται ο λόγος. (C'est un chanteur qui... que... dont..., etc.). Επιπλέον ερωτήσεις για παρουσίαση και εντοπισμό Ελλήνων προσωπικοτήτων.

Κείμενο: Προετοιμασία με βάση ένα θέμα εξέτασης (αναρτημένο στο e-class) για την κατανόηση του προτεινόμενου κειμένου. Απάντηση σε όλες τις ερωτήσεις.

Εναλλακτικά: Παρουσίαση στην τάξη ενός κειμένου από ομάδα φοιτητών με ερωτήσεις που προσιδιάζουν το θέμα εξέτασης.

Πρακτική για το σπίτι: Τα παραπάνω αποσπάσματα βιογραφιών σημειώνονται στο e-class ώστε να συμπληρωθούν τα κενά με αναφορικές αντωνυμίες. Άσκηση εμπέδωσης προφορικής δραστηριότητας στην τάξη.

11^η εβδομάδα:

Γραμματική: παραγωγή / χρήση όλων των αναφορικών αντωνυμιών με έμφαση στην αντωνυμία *où* καθώς και σε σύνθετες αντωνυμίες όπως *grâce auquel, pour laquelle, etc.*

Πρακτική στην τάξη: Αναφορά στην Οδύσσεια και παρουσίαση των πιο ενδιαφερουσών ραψωδιών του έπους αυτού. Θεματικό λεξιλόγιο για την σύνταξη προτάσεων του τύπου: *Le passage que j'ai aimé le plus / le passage qui m'a le plus frappé/impressionné, c'est le passage où ...*

Εργασία ανά ομάδες με τη διανομή στην τάξη περιλήψεων γνωστών ταινιών. Ένας φοιτητής από κάθε ομάδα διηγείται την ταινία χρησιμοποιώντας τις πληροφορίες που του παρέχονται από το κείμενο και φτιάχνοντας προτάσεις του τύπου *c'est un film qui a été tourné... dans lequel ... dont... etc.*

Επιπλέον ταινίες μπορούν να περιγραφούν προφορικά από τις ομάδες χωρίς την αναγωγή σε γραπτό κείμενο έτσι ώστε η τάξη να μπορέσει από την περιγραφή να τις εντοπίσει (για την παραγωγή προτάσεων του τύπου *c'est un film qui... dans lequel ..., etc.*).

Πρακτική για το σπίτι: Τα παραπάνω αποσπάσματα (περιλήψεις ταινιών) σημειώνονται στο e-class, ώστε να συμπληρωθούν τα κενά με αναφορικές αντωνυμίες. Άσκηση εμπέδωσης προφορικής δραστηριότητας που έγινε στην τάξη.

12^η εβδομάδα:

Γραμματική: Με γραμματική αναφοράς την γραμματική των Riegel et al. Στόχος είναι να ιδωθεί η αντωνυμία αντί ονόματος, δηλαδή ως υποκατάστατο (ΟΣ, προθετικών συνόλων ή και προτάσεων).

Εμπέδωση στη λειτουργία των προσωπικών αντωνυμιών ως υποκείμενα, αντικείμενα, κατηγορούμενα και επιρρηματικοί προσδιορισμοί, ταξινόμηση με βάση τη θέση τους σε σχέση με το ρήμα, μελέτη της θέσης τους στην πρόταση, αναφορά στις αυτοπαθείς αντωνυμίες της γαλλικής (*me, te, se, soi, nous, vous, se*) εξέταση των κτητικών αντωνυμιών (σε σχέση με τα κτητικά άρθρα) καθώς και των δεικτικών αντωνυμιών (*celui-ci, celle-là*) σε σχέση με τα δεικτικά άρθρα.

Jeux de rôles για τη σωστή χρήση κτητικών και δεικτικών αντωνυμιών.

Κείμενο: Προετοιμασία με βάση ένα θέμα εξέτασης (αναρτημένο στο e-class) για την κατανόηση του προτεινόμενου κειμένου. Απάντηση στις ερωτήσεις.

Εναλλακτικά: Παρουσίαση στην τάξη ενός κειμένου από ομάδα φοιτητών με ερωτήσεις που προσιδιάζουν το θέμα εξέτασης.

Πρακτική για το σπίτι: Ασκήσεις εμπέδωσης (στο e-class).

13^η εβδομάδα:

Απαντήσεις σε ερωτήσεις, απορίες, απαντήσεις σε θέμα εξέτασης, επανάληψη βασικών σημείων του μαθήματος, τελικός απολογισμός εργασιών.

(4) ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ και ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΙ - ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

ΤΡΟΠΟΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ	Πρόσωπο με πρόσωπο
ΧΡΗΣΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ	- Υποστήριξη μαθησιακής διδασκαλίας, μέσω της ανάρτησης καθενός από τα 13 μαθήματα στην ηλεκτρονική πλατφόρμα e-class. - Ανάρτηση στην παραπάνω πλατφόρμα διορθωμένων

	εργασιών φοιτητών και παλαιότερων θεμάτων εξέτασης.
ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ	
ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΦΟΙΤΗΤΩΝ	Γλώσσα αξιολόγησης: η γαλλική για όλους τους φοιτητές Μέθοδος αξιολόγησης: • Προαιρετική παρουσίαση εργασίας (1 μονάδα που προστίθεται στην τελική γραπτή εξέταση) • Γραπτή τελική εξέταση.

(5) ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ-ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Grammaire expliquée du français, Poisson-Quinton Sylvie, Reine Mimran et Michèle Mahéo-Le Coadic, niveau intermédiaire, Clé international. 2003 (ενότητα ονοματικό σύνολο και αντωνυμίες).

L'exercisier, L'expression française pour le niveau intermédiaire, Richou Claude, Christiane Descotes-Genon, Marie-Hélène Morsel, 1993, 3ème édition, Flem, Pug (ενότητα ονοματικό σύνολο και αντωνυμίες).

Découvrir la grammaire au CM1, Gaston Gross, Paul Bonnevie et Jacques Charlemagne, Hachette 1985.

Découvrir la Grammaire au CM2, Gaston Gross et Norbert Babin, Hachette 1985.

La grammaire des premiers temps, vol. 1 et 2, Dominique Abry Marie-Laure Chalaron, Pug, Collection : Grammaire (Fle). 2009.

Introduction à la syntaxe du français-Une approche linguistique de la phrase française et de ses constituants / Εισαγωγή στη σύνταξη της γαλλικής γλώσσας-Μια γλωσσολογική προσέγγιση στη γαλλική πρόταση και τα συστατικά της, Αθήνα: Κάλλιπος, 2024. Σε συνεργασία με τις: Ρέα Δελβερούδη και Ευαγγελία Βλάχου (κεφ. 8 σελ. 259-297). Διαθέσιμο στο: <https://repository.kallipos.gr/handle/11419/13367>